31993R3063

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 3063/93

z 5. novembra 1993

ustanovujúce podrobné pravidlá na uplatnenie nariadenia Rady (EHS) č. 2019/93 o schéme pomoci pre výrobu medu s osobitnými vlastnosťami

KOMISIA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) č. 2019/93 z 19. júla 1993, ktorým sa zavádzajú osobitné opatrenia pre menšie egejské ostrovy, ktoré sa vzťahujú na určité poľnohospodárske výrobky ([1]), najmä na jeho článok 12 ods. 4,

so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) č. 3813/92 z 28. decembra 1992 o účtovnej jednotke a prevodných kurzoch, ktoré sa uplatnia na účely spoločnej poľnohospodárskej politiky ([2]), najmä na jeho článok 6,

keďže sa článkom 12 nariadenia (EHS) č. 2019/93 ustanovuje pomoc, ktorá sa udelí menším egejským ostrovom na výrobu kvalitného medu obsahujúceho veľkú časť tymianového medu; keďže na správu tejto schémy a na sledovanie podmienok ustanovených spoločenstvom sa musia ustanoviť podrobné pravidlá;

keďže s cieľom podpory výrobcov medu zoskupených v organizáciách určených v nariadení Rady (EHS) č. 1360/78 z 19. júna 1978 o skupinách výrobcov a ich združeniach ([3]) naposledy zmeneného a doplneného nariadením (EHS) č. 746/93 ([4]), na zlepšenie ich marketingových systémov, aby spĺňali trhové požiadavky a na propagáciu kvalitných výrobkov, udelenie pomoci je podmienené zavedením ročného programu iniciatív podliehajúceho schváleniu vnútroštátnym orgánom určeným Gréckom; keďže aby sa tieto ciele splnili, program na jednej strane sa bude snažiť dosiahnuť genetické zlepšenia, adaptáciu úľov, zavedenie mechanizácie a odborného školenia pre včelárov v oblasti nových výrobných techník a na strane druhej sa budú realizovať trhové štúdie, výskumy v nových metódach balenia a propagácii na veľtrhoch;

keďže tieto pravidlá tiež pokryjú určenie lehôt, v ktorých možno požiadať o pomoc, minimálne informácie, ktoré takéto žiadosti musia obsahovať, lehoty hodnotenia a výplatu pomoci príslušným orgánom a oznámenie o vyplatenej pomoci Komisii; keďže tieto ustanovenia zahrnú potrebné kontroly na zabezpečenie správneho uplatnenia tejto schémy pomoci a stanovia, aké kroky sa podniknú v prípade nedodržania týchto pravidiel;

keďže s cieľom zavedenia tejto schémy pomoci sa vykonajú výnimky vzhľadom na dátumy žiadostí o pomoc a platieb pomoci pre výrobu v roku 1993;

keďže opatrenia tohto nariadenia sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre vajcia,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Pomoc pre výrobu kvalitného medu typického pre menšie egejské ostrovy, ktorý obsahuje veľkú časť tymianového medu, sa udelí pre skupiny výrobcov medu uznané v nariadení (EHS) č. 1360/78, ktoré sa ročnými programami iniciatív zaviazali zlepšiť podmienky, za ktorých sa kvalitný med uvádza na trh a propaguje.

Do konca roku 1994 sa však pomoc vyplatí tiež všetkým včelárom, ktorí majú aspoň 10 stálych úľov, zaregistrovaných u príslušného orgánu.

Článok 2

1. Program iniciatív má nasledovné ciele:

— zlepšenie marketingu prostredníctvom zavedenia technológie, použitia strojov na stáčanie, čistenie a filtráciu medu a prostredníctvom odborného školenia,

— zachovanie výnosov prostredníctvom výmeny starých matiek v dvojročných intervaloch za hybridy vhodné pre danú zónu,

— podpora predaja kvalitného medu s pomocou trhových štúdií, vývojom nových baliacich metód a organizáciou a najmä účasťou na veľtrhoch a iných obchodných podujatiach.

2. Skupiny výrobcov medu predložia programy na schválenie príslušnému orgánu. Príslušný orgán rozhodne do dvoch mesiacov od predloženia programov, či programy schváli alebo zamietne, po tom ako si vyžiadal akékoľvek zmeny, ktoré považuje za potrebné.

([1]) Ú. v. ES L 184, 27.7.1993, s. 1.
([2]) Ú. v. ES L 387, 31.12.1992, s. 1.
([3]) Ú. v. ES L 166, 23.6.1978, s. 1.
([4]) Ú. v. ES L 77, 31.3.1993, s. 14.

Článok 3

1. Vzhľadom na výrobu v danom roku, žiadosť o pomoc predloží daná strana príslušnému orgánu v orgánom určenej lehote najneskôr do 30. septembra každého roka. Ak tento termín nesplní, pomoc, ktorá sa tejto strane má vyplatiť, sa zníži o 10 %, s výnimkou prípadov vyššej moci. Vzhľadom na žiadosti podané viac ako 20 dní po stanovenom dátume, príslušný orgán nevyplatí žiadnu pomoc.

V roku 1993 sa však žiadosti môžu podať najneskôr do 15. decembra.

2. Žiadosť o pomoc obsahuje nasledovné minimálne informácie:

— názov a adresa skupiny výrobcov medu alebo priezvisko, meno a adresa včelára,

— počet stálych úľov vo výrobe a počet úľov zaregistrovaných u príslušného orgánu,

— množstvo medu, ktorý vo veľkej časti obsahuje tymianový med vyrobený počas obdobia, na ktoré sa žiada o pomoc.

3. Ak celkový počet úľov, na ktorý sa žiada o pomoc, prekročí maximálny počet úľov uvedený v článku 12 ods. 3 nariadenia (EHS) č. 2019/93, príslušný orgán určí koeficient jednotnej zrážky, ktorý sa uplatní na každú žiadosť.

Článok 4

Grécko vyplatí pomoc do 31. decembra v období, na ktoré je pomoc udelená vo vzťahu k skutočnému percentu zavedenia programu iniciatív. Žiadna platba sa však neuskutoční, ak toto percento je nižšie ako 50 %.

Za rok 1993 sa však pomoc môže vyplatiť najneskôr do 28. februára 1994.

Článok 5

Každý rok Grécko oznámi Komisii najneskôr do 31. januára:

— počet skupín výrobcov a počet jednotlivých včelárov, ktorí podali žiadosť o pomoc,

— počet úľov, na ktoré skupiny výrobcov a jednotliví včelári žiadali o pomoc, a na ktoré sa pomoc udelila,

— uplatnený koeficient zrážky, ak taký existuje,

— schválený program iniciatív,

— počet zistených nezrovnalostí a daných úľov.

Za rok 1993 sa však oznámenie týchto údajov vykoná najneskôr do 15. marca 1994.

Článok 6

1. Grécko overí prostredníctvom kontrol na mieste správnosť informácií poskytnutých v žiadostiach o pomoc a súlad s podmienkami na udelenie pomoci.

2. Kontroly na mieste sa vzťahujú na aspoň 10 % podaných žiadostí o pomoc. Pre rok 1993 dané percento je 5 %. Ak sa zistí značný počet nezrovnalostí, príslušný orgán vykoná dodatočné kontroly v prebiehajúcom roku a zvýši percento žiadostí, ktoré sa skontrolujú v nasledujúcom roku.

Príslušný orgán určí, ktoré žiadosti sa podrobia kontrolám na mieste na základe analýzy rizík, pričom zabezpečí, aby sa vybrala reprezentatívna vzorka.

Kontroly na mieste sa vzťahujú na:

— počet úľov uvedených v žiadosti,

— uskutočňovanie programu iniciatív.

Článok 7

1. Ak sa pomoc vyplatí neoprávnene, príslušný orgán vyplatenú čiastku bude vymáhať s úrokom vypočítaným od dátumu výplaty pomoci až do skutočného vrátenia čiastky.

Úroková sadzba, ktorá sa uplatní, je úroková sadzba účinná pre podobné prípady vymáhania podľa vnútroštátneho práva.

2. Ak pomoc treba vymáhať dôsledkom nezrovnalosti prisúdenej danej strane, či zámerným činom alebo závažnou nedbalosťou, príslušný orgán bude vymáhať vyplatené čiastky s navýšením 20 % bez toho, aby bolo dotknuté navŕšenie úrokom uvedeného v odseku 1. Danej strane sa v nasledujúcom roku nepovolí čerpanie žiadnych výhod podľa tejto schémy.

3. Vymáhaná pomoc a úrok sa vyplatí platobným agentúram alebo daným orgánom a tieto si ich odpočítajú od nákladov financovaných Európskym poľnohospodárskym usmerňovacím a záručným fondom v pomere k finančnému príspevku spoločenstva.

Článok 8

Kurz, ktorý sa každý rok uplatní na prevod čiastky pomoci na štátnu menu, je poľnohospodárskym prevodným kurzom účinným k prvému dňu obdobia na predloženie žiadostí o pomoc.

Článok 9

Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretí deň od jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev*.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 5. novembra 1993

Za Komisiu
René STEICHEN
člen Komisie